

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 269

PDF erstellt am: **24.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 18. November  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Mercredi, 18 novembre  
1942

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fêtes exceptés

N° 269

**Rédaction et Administration:**  
Ettlingerstrasse 3 in Bern, Téléphone Nr. (031) 21600

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions tariff: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Ettlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21600

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): Suisse: au an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 269

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 103110—103133. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postecheckverkehr, Beltritte. Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Ettlingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Ettlingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1264)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la Société de l'Immeuble Cluse C, ayant son siège à Genève, par ordonnance rendue le 4 novembre 1942 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 16 novembre 1942 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 novembre 1942 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern

Konkursamt Habsburg in Ebikon

(1262)

#### Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Dormann Paul, Landesprodukte, Ebikon, liegt infolge nachträglicher Eingaben der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 22. November bis 1. Dezember 1942 beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Genève

Office des faillites de Genève

(1265)

Faillite: Siramakian Nevrate, Mademoiselle, tricotage mécanique, Rue de Chantepoulet 9, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Ct. de Vaud

Tribunal cantonal, Lausanne

(1261)

#### Révocation de sursis extraordinaire.

Par prononcé du 11 septembre 1942, le président du tribunal du district de Vevey a révoqué le sursis extraordinaire au 31 octobre 1942 qui avait été accordé les 16 et 29 avril 1942 à

#### Novotermic, société anonyme,

à Vevey, conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941, atténuant à titre temporaire le régime de l'exécution forcée.

Par arrêt du 10 novembre 1942, le Tribunal cantonal du canton de Vaud a rejeté le recours interjeté par la société débitrice contre ce prononcé, qui est ainsi définitif et exécutoire.

Le président du tribunal cantonal:

L. Prod'hom.

Ct. de Genève

Tribunal de première instance, Genève

(1263)

#### Révocation de sursis extraordinaire

Par jugement du 26 octobre 1942, le tribunal a prononcé la révocation du sursis extraordinaire accordé à Dubois Gaston, professeur de danse, Rue de la Confédération 30, Genève, le 13 février 1942.

Tribunal de première instance:

J. Gavard, commis-greffier.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

13. November 1942. Immobilien, Finanzierungs- und Handelsgeschäfte. Liehag G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1940, Seite 1825), Immobilien, Finanzierungs- und Handelsgeschäfte. Die «Genossenschaft Omnium für Finanzierungs- und Handelsgeschäfte», in Zürich, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie hat ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 übertragen an Grete Müller geb. Röthlisberger, von Wald (Zürich), in Zürich 8. Die genannte Gesellschafterin ist Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Diese Uebertragung ist in der Gesellschafterversammlung vom 21. November 1939 genehmigt worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Geschäftsdomizil befindet sich Werderstrasse 2, in Zürich 4.

13. November 1942.

Ferienheim-Genossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1942, Seite 2267). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 8. März 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Die Schreibweise der Firma ist Ferienheimgenossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch einfachen oder eingeschriebenen Brief.

13. November 1942.

Betriebs-Aktiengesellschaft für Tonfilmtheater, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 16. Dezember 1939, Seite 2503). Georg Eberhardt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde der Geschäftsführer Walter Lang als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt. Er führt nun nicht mehr als Geschäftsführer, sondern als Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

13. November 1942.

Klein-Auto A.-G. in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1940, Seite 765), Handel in Kleinfahrzeugen und Autos usw. Die Unterschrift des Liquidators Johann Grabherr ist erloschen. Neu wurde zum Liquidator mit Einzelunterschrift gewählt Viktor Kämpfen, von Brig, in Zürich.

13. November 1942.

Ingroma Immobilien-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1941, Seite 977). Die Prokura von Otto Ryssel ist erloschen.

13. November 1942. Marmor-, Granit- und Syenitwerke usw.

Alfred Schmidweber's Erben Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1942, Seite 2297), Marmor-, Granit- und Syenitwerke usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Scenstrasse 279, in Zürich 2.

13. November 1942. Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen.

Aktiengesellschaft Kummel & Matter, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 8 (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1942, Seite 1475), Projektierung und Bau von elektrischen Bahnen usw. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Hohlstrasse 176, in Zürich 4.

13. November 1942. Lebensmittel, chemische Produkte usw.

Compensa A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1942, Seite 1450), Import und Export vorzugsweise von Lebensmitteln und chemischen Produkten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. November 1942 wurde das Grundkapital von Fr. 5000 durch Erhöhung des Nennwertes der bestehenden 100 Namenaktien von Fr. 50 auf Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht. Es ist demnach eingeteilt in 100 Namenaktien zu

Fr. 500, und es sind darauf Fr. 20 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Durch eine weitere Statutenänderung werden die eingetragenen Tatsachen nicht berührt. Das Geschäftsdomicil befindet sich nun Bahnhofstrasse 42, in Zürich 1 (bei der Commerz & Treuhand A. G.).

13. November 1942.

**Küderli & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Dübendorf (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1940, Seite 1145). Diese Firma wird abgeändert in **Samen Küderli & Cie.** und verzeigelt als nunmehrige Geschäftsnatur: Samenhandlung, Samenzucht, Versandgärtnerei und Generalvertrieb des Kompostverwesungsmittels ADCO.

13. November 1942. Fabrikation von Maschinen usw.

**Ulmann & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1942, Seite 2586), Fabrikation von Maschinen usw. Emil Biedermann ist als Kommanditär aus der Firma ausgeschieden; seine Kommanditbeteiligung ist erloschen.

13. November 1942. Erzeugnisse und Bedarfsartikel der Maschinen- und Werkzeugbranche.

**Würgler, Mann & Co. in Lq.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1938, Seite 2678), Fabrikation von und Handel in Erzeugnissen und Bedarfsartikeln der Maschinen- und Werkzeugbranche. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. November 1942.

**Hans F. Würgler, Ingenieurbureau**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans F. Würgler, von Zürich und Winterthur, in Zürich 10. Fabrikation und Reparaturen von und Handel mit Erzeugnissen und Bedarfsartikeln der Maschinen-, Werkzeug-, Elektrizitäts- und Baubranche. Letzigraben 165.

13. November 1942. Handel mit Nahrungsmitteln.

**Gottlieb Homberger**, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Homberger, von Gossau (Zürich), in Dietikon. Handel mit Nahrungsmitteln. Traustrasse 4.

13. November 1942. Molkerei-technisches Bureau usw.

**Rud. Baumgartner & Cie.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1942, Seite 1750), molkerei-technisches Bureau usw. Aus dieser Gesellschaft ist der Kollektivgesellschafter Rudolf Baumgartner sen. infolge Todes ausgeschieden.

13. November 1942. Fabrikation von Posamenterien.

**B. Albers & Co.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1942, Seite 2202), Fabrikation von Posamenterien. Als weiterer Kollektivgesellschafter ist in die Gesellschaft eingetreten Willi Albers, von Zürich, in Zürich 3.

13. November 1942.

**Handelsagentur Transalpina G. m. b. H.** Uter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 3. November 1942 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme von Vertretungen von in- und ausländischen Import- und Exportfirmen, in der Hauptsache der Textil-, Maschinen- und Nahrungsmittelbranche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind die «Rotex A.-G.», in Zürich 2, und die «Wollmix A.-G.» in Zürich 2. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Hans Hauser, von und in Zürich, und Harald Pagh, slowakischer Staatsangehöriger, in Zürich. Domicil: Splügenstrasse 9, Zürich 2 (eigenes Lokal).

14. November 1942.

**Pensionskasse der Anstalt Kappel am Albis.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 26. Oktober 1942 eine Stiftung mit Sitz in Kappel a. A. Zweck der Stiftung ist, die Angestellten der Anstalt Kappel am Albis bzw. deren Witwen und Kinder zu schützen vor den wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes. Organe der Stiftung sind der Vorstand (Stiftungsrat) von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Präsident und der Aktuar des Vorstandes führen Kollektivunterschrift. Es sind dies Johann Rudolf Weidmann, von Lufingen und Maschwanden, in Affoltern a. A., Präsident, und Karl Tanner, von Herisau, in Kappel a. A., Aktuar des Vorstandes. Domicil: bei der Anstalt Kappel am Albis.

14. November 1942.

**Maschinenfabrik Oerlikon (Ateliers de Construction Oerlikon)**, Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 319). Vizepräsident des Verwaltungsrates ist das Verwaltungsratsmitglied Edouard de Goumoëns. Die Prokuren von Hans Pauli und Walter Giger sind erloschen.

14. November 1942.

**Photodruck und Copie A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1942, Seite 1053). Die Prokura von Selma Mäder ist erloschen.

14. November 1942.

**Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe**, in Dietikon (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1942, Seite 63). Die Unterschrift von Werner Affolter ist erloschen.

14. November 1942. Fabrikate aller Art en gros und en détail.

**Frau A. Zingg**, in Opfikon. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB. Anna Zingg geb. Schweizer, von Leimbach-Bürglen (Thurgau), in Opfikon-Glattbrugg. Handel in Fabrikaten aller Art en gros und en détail. Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 474, in Glattbrugg.

14. November 1942. Zentralheizungen und Lüftungsanlagen.

**Adolf Bühlmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2630). Erstellung von Zentralheizungen und Lüftungsanlagen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Max Bühlmann-Egli, von Neuenkirch (Luzern), in Zürich, und an Adolf Bühlmann-Gianotti, von Neuenkirch (Luzern), in Zürich.

14. November 1942. Lederwarenfabrikation.

**Pierre David & Cie.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 7. November 1942, Seite 2554), Lederwarenfabrikation. Die Prokura von Hermine Jucker ist erloschen.

14. November 1942. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

**Erwin Witta**, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1938, Seite 416), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal: Sumatrastrasse 13.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Aarwangen

12. November 1942. Tuch, Bettwaren.

**G. Jordi**, Tuch- und Bettwaren, mit Sitz in Aarwangen (SHAB. Nr. 160 vom 20. April 1903, Seite 637). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers am 1. März 1942 erloschen.

12. November 1942. Tuchhandel.

**M. Jordi**, Tuchhandlung, mit Sitz in Aarwangen. Inhaber dieser Firma ist Max Jordi, Gottfrieds sel., von Huttwil, in Aarwangen. Tuchhandlung. Dorfstrasse 154.

### Bureau Biel

13. November 1942. Reinigungsmittel für Moquetstoffe.

**Madame Peltier**, Fabrikation des besonders für Moquetstoffe geeigneten flüssigen Reinigungsmittel «Ta-Feaut», in Biel (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1938, Seite 959). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

13. November 1942. Gartenbau.

**Emil Fischer**, Handelsgärtnerei und Gartenbau, in Biel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1929, Seite 78). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Kollektivgesellschaft «O. und H. Fischers», in Biel.

13. November 1942. Gartenbau.

**O. und H. Fischer**, in Biel. Oskar und Hans Fischer, beide von Meisterschwanden, in Biel, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 8. Mai 1942 begonnen hat. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Emil Fischer», in Biel, übernommen. Gartenbau. Tulpenweg 4.

### Bureau Fraubrunnen

4. November 1942. Handel mit Spezereien.

**Martha Zaugg**, in Jegenstorf (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2655). Die Voraussetzungen zur Eintragung sind nicht mehr vorhanden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

13. November 1942. Kraftfuttermittel.

**Holliger**, in Wiler bei Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Max Holliger, von Boniswil (Aargau), in Wiler bei Utzenstorf. Fabrikation und Vertrieb von Kraftfuttermitteln.

### Bureau Frutigen

16. November 1942. Bahnhofbuffet.

**Emil Brechtbühl-Stoller**, Betrieb des Bahnhofbuffets, in Kandersteg (SHAB. vom 17. November 1925, Nr. 268, Seite 1918). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. November 1942. Bahnhofbuffet.

**A. Ziegler**, in Kandersteg. Inhaber dieser Firma ist André Ziegler, von La Chaux-de-Fonds, in Kandersteg. Betrieb des Bahnhofbuffets.

### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

13. November 1942. Früchte. Kolonialwaren usw.

**Marie Ammann**, in Langnau i. E. (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1936, Seite 546). Früchte. Gemüse und Kolonialwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

13. November 1942. Schneiderei, Textilwaren.

**Werner Rytz**, in Meiringen. Inhaber der Einzelfirma ist Werner Rytz-Mätzner, von und in Meiringen. Mass- und Konfektionsschneiderei und Textilwarengeschäft.

### Bureau Thun

26. Oktober 1942.

**Bau- und Siedlungsgenossenschaft Kyburg**, mit Sitz in Thun. Unter dieser Firma wurde am 19. Oktober 1942 eine Genossenschaft gegründet. Sie ist eine Selbsthilfeorganisation und bezweckt den Ankauf von Land und die Erstellung einfacher, aber zweckmässiger Wohnhäuser als Eigenheime zum Verkauf oder Vermietung. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär vertreten die Genossenschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Karl Aegerter, von Gurzelen; Vizepräsident: Theodor Stoffer, von Mägenwil (Aargau); Sekretär: Karl Jung, von Steffisburg; alle in Thun. Geschäftslokal: Marktgasse 18.

### Bureau Wangen a. d. A.

16. November 1942. Tuch, Trachten.

**Wwe. Holenweg-Lehmann**, mit Sitz in Herzogenbuchsee. Inhaberin ist Witwe Anna Holenweg-Lehmann, Franzens sel., von und in Herzogenbuchsee. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Holenweg, von und in Herzogenbuchsee. Tuchhandlung und Trachtengeschäft. Unterstrasse 243.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

12. November 1942. Maschinenbau.

**B. Vogel & Söhne**, in Sursee. Unter dieser Firma sind Bernhard Vogel sen. und die Söhne Josef und Bernhard Vogel, alle von Willisau-Land und wohnhaft in Sursee, eine Kollektivgesellschaft in Sursee eingegangen, welche mit dem 1. September 1942 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift von Bernhard Vogel sen. mit einem der beiden Söhne. Maschinenbau.

13. November 1942. Hotel, Restaurant.

**Gebr. Furler & Cie.**, Hotel und Restaurant zum Wildenmann, in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1940, Seite 35). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist Franz Furler ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Die übrigen Gesellschafter Fritz Furler und Emilie Stingelin-Estermann führen die Gesellschaft unter der Firma **Furler & Cie.** unverändert weiter. Die Kollektivunterschrift von Fritz Furler wird in eine Einzelunterschrift umgewandelt.

13. November 1942.

**Torfausbeutung Kottwag G. m. b. H.**, in Wauwil. Unter dieser Firma hat sich laut öffentlicher Urkunde vom 12. November 1942 und gemäss Statuten vom gleichen Tage eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Art. 772 ff. OR. gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Torfausbeutung.

Die Firma kann sich auch an allen Geschäften betätigen, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000 und zerfällt in 4 Stammanteile zu Fr. 5000. Gesellschafter mit je 1 Stammanteil sind: Anton Gassmann, Josef Gassmann, Johann Hunziker und Alois Hunziker, alle von und in Wauwil. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen der Gesellschaft an die Mitglieder erfolgen brieflich. Geschäftsführende Gesellschafter mit dem Recht zur Einzelzeichnung sind: Johann Hunziker und Josef Gassmann.

#### Uri — Uri — Uri

7. November 1942. Schuh- und Lederwarenhandlung usw.  
**Dittli Albin**, Schuh- und Lederwarenhandlung und Schuhmacher, in Altdorf (SHAB. Nr. 198 vom 7. August 1908, Seite 1403). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Einzelfirma «Franz Dittli, Schuhhaus», in Altdorf.

7. November 1942.  
**Franz Dittli, Schuhhaus**, in Altdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Franz Dittli, von Gurtellen, in Altdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Albin Dittli», in Altdorf. Zu Prokuristen mit Einzelunterschriften werden ernannt: Regina Dittli und Wilma Dittli-Mangart, beide von Gurtellen, in Altdorf. Handel mit Schuhwaren.

14. November 1942. Holzhandlung.  
**A. Huber**, in Amsteg (SHAB. Nr. 120 vom 9. Mai 1912, Seite 842). Die Firma meldet infolge Aufgabe des Sägereibetriebes und Hobelwerkes als Natur des Geschäftes: Holzhandel.

14. November 1942. Sägerei und Holzhandel.  
**Josef Thaddey**, in Amsteg. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Thaddey, von Gersau, in Amsteg. Sägerei und Holzhandel.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

7. November 1942.  
**Licht A.G., Vereinigte Glühlampenfabriken (Société Anonyme Lumière, Fabriques Réunies de Lampes à Incandescence)**, in Goldau (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 790). Das bisherige Grundkapital von Fr. 2 800 000 wird durch Rückkauf von 2600 Aktien zu Fr. 500 um Fr. 1 300 000 auf den Betrag von Fr. 1 500 000 herabgesetzt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 733 OR. wurde durch öffentliche Urkunde vom 25. Juli 1942 festgestellt. Gleichzeitig mit der Herabsetzung des Aktienkapitals werden 3000 Genußscheine ohne Nominal- und Rückkaufswert herausgegeben, die untrennbar mit den Aktien verbunden und mit den in §§ 22 und 23 der abgeänderten Statuten aufgeführten Rechten am Reingewinn und am Liquidationserlös ausgestattet sind. Das Grundkapital beträgt somit 1.5 Millionen Franken, eingeteilt in 3000 volleinbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Änderungen.

14. November 1942.  
**A.G. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1940, Seite 1546). An der Generalversammlung vom 13. Juni/14. Juli 1942 hat die Aktiengesellschaft ihre Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Publikationsorgane der Gesellschaft sind: das Schweizerische Handelsamtsblatt, das Amtsblatt des Kantons Schwyz und das Luzerner Tagblatt. Die übrigen beschlossenen Abänderungen beschlagen das Handelsregister nicht. Das Gesellschaftskapital von total Fr. 353 600 ist voll einbezahlt.

14. November 1942.  
**Pius Kessler, Baugeschäft**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Inhaber dieser Firma ist Pius Kessler, von Schübelbach, in Schindellegi-Feusisberg. Baugeschäft.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

14. November 1942.  
**Schwarz-Jauch's Familie, Park-Hotel Nidwaldnerhof, Kollektivgesellschaft**, mit Sitz in Beckenried (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1914, Seite 1597). Die Gesellschaft hat sich infolge Geschäftsverkaufes aufgelöst; die Liquidation ist abgeschlossen und die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

14. November 1942. Beteiligungen.  
**Bunzl-Konzern Holding-Aktiengesellschaft**, in Zug (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1940, Seite 1196), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Bunzl Konzerns usw. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Robert Hammer, von Neuenburg, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. November 1942. Gebraute Wasser usw.  
**Hostettler A.-G. in Liquidation**, in Cham (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1941, Seite 836). Herstellung und Reinigung gebrannter Wasser usw. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

14. November 1942.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Walchwil in Liq.**, in Walchwil (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1939, Seite 639). Die Genossenschaft hat die Liquidation beendet und wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. November 1942. Gasthaus, Restaurant.  
**W. Bliggenstorfer, z. Fischerstube**, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Walter Bliggenstorfer, von Aeugst am Albis, in Zug. Gasthaus und Restaurant zur Fischerstube. Altstadt-Untergasse.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

14. November 1942. Hotel, Spezereien.  
**Hippolyth Remy**, in Schwarzsee, Gemeinde Plaffeien. Inhaber der Firma ist Hippolyth Remy, des Alof, von Plaffeien, in Schwarzsee, Gemeinde Plaffeien. Betrieb des Hotels Schwarzseebad und Spezerei-handlung.

14. November 1942. Gasthof.  
**Marie Grossrieder**, Gasthof in Garmiswil, Gemeinde Düringen (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1937, Seite 2574). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

13. November 1942. Bäckerei, Spezereien, Milch.  
**Josef Kronenberg**, Bäckerei und Spezerei-handlung, in Obergerlafingen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 147). Die Firma hat die Natur des Geschäftes erweitert und verzeichnet nunmehr als solche: Bäckerei, Spezerei- und Milchhandlung.

14. November 1942.  
**Neue landwirtschaftliche Genossenschaft Kriegstetten und Umgebung**, in Kriegstetten (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1940, Seite 523). Die Unterschrift des aus der Verwaltung ausgeschiedenen Paul Buri ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Aktuar und Geschäftsführer gewählt August Huber, von Rickenbach (Solothurn), in Kriegstetten. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar-Geschäftsführer je zu zweien.

##### Bureau Stadt Solothurn

14. November 1942.  
**Wohlfahrtsfonds der Firma Oetterli & Cie., Aktiengesellschaft**, in Solothurn. Unter diesem Namen ist durch öffentliche Urkunde vom 12. November 1942 eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Sie bezweckt die Unterstützung von bedürftigen, nicht mehr arbeitsfähigem Personal der Stifterfirma «Oetterli & Cie., Aktiengesellschaft» in Solothurn. Organe der Stiftung sind: a) der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, von denen 2 Mitglieder aus den Aktionären der Firma «Oetterli & Cie., Aktiengesellschaft» und 1 Mitglied aus dem Personal dieser Firma zu wählen sind, und b) der Geschäftsführer, dem die Verwaltung des Stiftungsvermögens obliegt; er kann Mitglied des Stiftungsrates sein. Der Geschäftsführer Johannes Oetterli-Saladin, von und in Solothurn, führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Niklaus-Konrad-Strasse 4, im Bureau der Firma «Oetterli & Cie., Aktiengesellschaft».

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. November 1942. Waren aller Art, Beteiligungen.  
**Schurter A. G.** Unter dieser Firma hat sich mit Sitz in Basel auf Grund der Statuten vom 3. November 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet zum Import und Export von Waren aller Art und zu ähnlichen Geschäften sowie zur Beteiligung an andern Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Paketversandgeschäft des Max Schurter-Hug laut Uebernahmebilanz auf 31. Dezember 1941, und zwar die Aktiven in Höhe von Fr. 86 602.09 und die Passiven in Höhe von Fr. 71 693.90. Der Uebernahmepreis von Fr. 14 903.19 wird beglichen durch Uebergabe von 14 Aktien und eine Gutschrift. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Max Schurter-Hug, von Bachenbülach (Zürich), in Basel; er führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt Irma Schurter-Hug, von Bachenbülach (Zürich), in Basel. Geschäftslokal: Elisabethenstrasse 2.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. November 1942. Milch, Käse, Butter usw.  
**Emil Schutz**, in Neunkirch. Milch-, Käse-, Butter- und Spezerei-handlung (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1927, Seite 2094). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. November 1942. Technische und chemische Erzeugnisse.  
**Ernst Meier**, in Rüdlingen. Vertrieb technischer und chemischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 267 vom 6. Dezember 1940, Seite 2270). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. November 1942. Elektrische Anlagen, Radios.  
**A. Streit & Co.**, mit Sitz in Schaffhausen und Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall, Bau elektrischer Anlagen und Radiogeschäft (SHAB. Nr. 153 vom 8. August 1938, Seite 1759). Die Kommanditgesellschaft hat ihre Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall aufgehoben. Die Zweigniederlassung wird daher im Handelsregister gelöscht.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

12. November 1942. Café.  
**Josey Weber**, in Arosa. Inhaberin der Firma ist Josephine Weber, von Cazis, in Arosa. Café Weber.

13. November 1942.  
**Sporthotel Seehof & Parsennbahnhotel**, Aktiengesellschaft, in Davos-Dorf (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1941, Seite 1534). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Oktober 1942 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nunmehr Aktiengesellschaft **Sporthotel Seehof & Parsennbahnhotel**. Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Betrieb oder Verpachtung von Hotels nebst allem dazugehörigen Besitz an Liegenschaften, Gebäuden, Rechten usw. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art direkt oder indirekt beteiligen, solche erwerben oder betreiben, mit solchen fusionieren oder solche bei sich beteiligen lassen. Die bisher auf den Namen lautenden Aktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 72 000 ist voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Vorbehalten bleiben die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen, welche im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. November 1942.  
**Viehzuuchtgenossenschaft Morissen**, in Morissen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1940, Seite 2174). Aus dem Vorstand ist Luis Gissen Collenberg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident neu gewählt Jakob Joseph Montalta, von und in Morissen. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

14. November 1942. Tuchfabrikation.  
**Florian Vetsch**, Wollspinnerei, Tuch- und Deckenfabrik, in Masein (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1936, Seite 2546). Der Firmeninhaber hat seinen Wohn- und Geschäftssitz nach Schauenberg, Gemeinde Cazis, verlegt. Die Firma wird abgeändert in **Fl. Vetsch** und verzweigt als Geschäftsnatur: Tuchfabrikation.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

12. November 1942. Medicinali e cosmetici.  
**Bianchi & Tagliaterra**, società in nome collettivo, con sede in Lugano (FUSC. del 18 marzo 1939, n° 65, pagina 568). La società notifica di aver aggiunto alla propria attività la fabbricazione ed il commercio di cosmetici.

13 novembre 1942.

«Teleradio» società anonima di radiotelegrafia e telegrafia, con sede a Lugano (FUSC. del 22 luglio 1936, n° 169, pagina 1776). Alice Waser, di Edoardo, da Engelberg, in Berna, è stata designata procuratrice con firma individuale.

13 novembre 1942. Formaggi e salumi.

Società Anonima Francesco Ghioldi, con sede in Lugano (FUSC. del 9 aprile 1942, n° 80, pagina 807). L'amministratrice Bianca Ghioldi, fu Francesco, è attualmente di nazionalità svizzera con attinenza e domicilio a Lugano.

13 novembre 1942. Lavorazione di stoffe, tessili, ecc.

Photosilk S. A., con sede a Bioggio. Sotto questa ragione sociale, si è costituita una società anonima i cui statuti portano la data del 6 novembre 1942. Lo scopo della società è la lavorazione e lo smercio di stoffe e di tessuti di qualsiasi genere o natura, preparato con procedimenti fotochimici e con altri, nonché lo sfruttamento, la cessione, la vendita o l'acquisto dei procedimenti suddetti e di eventuali brevetti affini. Il capitale sociale somma a fr. 100 000, completamente liberato, suddiviso in 100 azioni al portatore, da fr. 1000 cadauna. Le pubblicazioni e le comunicazioni agli azionisti verranno fatte mediante avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è composta da 1 a 5 membri; attualmente di uno solo nella persona di Bixio Bossi, fu Emilio, da Bruzella, in Lugano, il quale firma individualmente per la società. Recapito presso Fritz Masüger, casa Cornelio Moccetti.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Avenches

13 novembre 1942.

Société Immobilière de constructions en liquidation, société anonyme dont le siège est à Avenches (FOSC. du 15 janvier 1942, n° 10, page 110). La société est radiée, la liquidation étant terminée.

## Bureau de Lausanne

13 novembre 1942.

«Celma» Compagnie electro-mécanique, société à responsabilité limitée («Celma» Gesellschaft für Elektro-Mechanik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung), à Lausanne (FOSC. du 19 janvier 1940). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1942, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 novembre 1942. Biens mobiliers, etc.

Maison Nectar S. à r. l., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 12 novembre 1942, il a été constitué, sous la raison sociale ci-dessus, une société à responsabilité limitée. La société a pour but: l'exploitation d'affaires commerciales, en particulier la vente à la commission de biens mobiliers, notamment des vins (fonds de commerce exclus). La société peut en outre faire toutes opérations financières, industrielles ou commerciales ayant un rapport avec ses propres affaires ou qui pourraient contribuer à les développer. Les deux associés sont: Eugène Goin et Raymond Goin, les deux de Pizy (Vaud), et domiciliés à Lausanne. Le capital social est de 20 000 fr.; il est divisé en 2 parts sociales de 10 000 fr. chacune. L'associé Eugène Goin a fait apport d'une reconnaissance de dette de 4150 fr. L'associé Raymond Goin a fait apport d'une reconnaissance de dette de 5000 fr. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par un ou plusieurs gérants. Ont été désignés en qualité de gérants, chacun avec signature individuelle: les deux associés Eugène Goin et Raymond Goin. Bureaux: Avenue du Léman 2, chez Eugène Goin.

## Bureau de Morges

12 novembre 1942. Travaux publics, etc.

Bataillard & Cie, société en nom collectif, dont le siège est à Morges. Entreprise générale du bâtiment, travaux publics, gypserie, peinture et matériaux de construction (FOSC. du 30 décembre 1937, n° 305, page 2889). Cette société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la maison «R. Bataillard», à Morges. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

12 novembre 1942. Travaux publics, gypserie, etc.

R. Bataillard, à Morges. Le chef de la maison est René-Albert Bataillard, de Romanel sur Morges, à Morges. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bataillard & Cie», à Morges, radiée. Entreprise générale du bâtiment, travaux publics, gypserie, peinture et matériaux de construction. Rue des Charpentiers 2.

12 novembre 1942. Gypserie, peinture.

Pierre Motta, gypserie et peinture, à Morges (FOSC. du 26 juillet 1930, n° 172, page 1590). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

## Bureau de Payerne

14 novembre 1942. Immeubles.

Foncière du Centre S. A., société anonyme dont le siège est à Payerne (FOSC. du 20 mai 1937, n° 114, page 1163). Ensuite de démission, l'administrateur Walter Müller a été remplacé par Willy Rohr, de Hunzenschwil (Argovie), à Fribourg. Il signe individuellement. La signature de l'administrateur Walter Müller est radiée.

## Bureau de Vevey

14 novembre 1942.

Verein Niederländischer Mitarbeiter am Prinses Beatrix Lyceum (Vereeniging van Nederlandsche medewerkers aan het Prinses Beatrix Lyceum). Cette association, ayant son siège à Waldhaus-Flins, inscrite au registre du commerce de Coire en date du 17 juin 1941 (FOSC. du 20 juin 1941, no. 142), a, dans son assemblée générale du 20 janvier 1942, révisé l'art. 2 de ses statuts en ce sens que le siège est transféré à Glion sur Montreux, Les Planches. Les statuts primitifs portent la date du 25 mai 1941. La société a pour dénomination Association de collaborateurs hollandais du Lycée Princesse Beatrix (Vereeniging van Nederlandsche medewerkers aan het Prinses Beatrix Lyceum). Son but est de veiller au développement et à la conservation de l'institut qui a pris naissance par la fondation du Lycée Princesse Beatrix. Les ressources de l'association sont procurées par: a) les contributions des membres; b) les contributions de «Het Prinses Beatrix Lyceum»; c) les dons, legs et apports particuliers. L'association est représentée par un comité de 5 membres, lequel est constitué comme suit: Tamme J.-A. Delhaes, président; Gijsbert-J. Laman, vice-président; Goverl J.-H. von Meyenfeldt, secrétaire; Catharina Overhoff, membre, et Pieter van der Steen, caissier; tous de nationalité hollandaise,

domiciliés à Glion, Les Planches (tous déjà inscrits). L'association est engagée par la signature du président et d'un autre membre du comité. Bureau de l'association: Hôtel du Parc, Glion (dans ses locaux).

## Genève — Genève — Ginevra

13 novembre 1942. Epicerie, laiterie et vins.

Eugénie Lavorel, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie et vins (FOSC. du 8 juin 1936, page 1392). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 novembre 1942. Bonneterie, confections pour hommes, etc.

Léon Lipnitzky, à Genève, commerce de confections pour hommes et de soldes (FOSC. du 16 septembre 1932, page 2207). La raison est radiée par suite du décès du titulaire survenu le 5 décembre 1939. L'actif et le passif ont été repris par la maison «D. Lipnicka», à Genève, ci-après inscrite.

13 novembre 1942. Bonneterie, confections pour hommes, etc.

D. Lipnicka, à Genève. Le chef de la maison est veuve Dvorka Lipnicka, née Mednitzky, de nationalité polonaise, à Genève. La maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la maison «Léon Lipnitzky», à Genève, ci-dessus radiée. Commerce de bonneterie, confections pour hommes, vêtements de travail et de sports. Cours de Rive 13.

13 novembre 1942. Commerce de fers, fontes et métaux.

Tavelin et Bruno S. A., avec siège principal à Nyon et succursale à Genève (FOSC. du 7 juin 1938, page 1256). La procuration conférée à Arthur Pichon et à Alfred Emmel est éteinte.

13 novembre 1942. Participations financières, etc.

Finhoisa S. A., à Genève (FOSC. du 31 octobre 1941, page 2171). Charles Duruz, de Murist (Fribourg), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature individuelle. L'administrateur Arthur Randin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1942.

Société Immobilière Silva, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juillet 1942, page 1676). Pierre-Eugène Bolle, des Verrières, La Côte-aux-Fées (Neuchâtel) et Genève, à Berne, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Georgette Rohrbach, née Laval, démissionnaire, laquelle est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

13 novembre 1942.

Fondation de Prévoyance de la Maison J. Th. L'Huillier et ses fils, à Genève, fondation (FOSC. du 14 octobre 1936, page 2420). Suivant autorisation du Conseil d'Etat de la république et canton de Genève en date du 27 octobre 1942, l'acte de fondation a été révisé. L'inscription de la fondation est modifiée comme suit: Sa nouvelle dénomination est: **Fondation de Prévoyance de la Maison P. et J. L'Huillier**. Elle a pour but l'assurance des employés de la maison «P. et J. L'Huillier» (ci-devant J.-Th. L'Huillier et ses fils) ou leur famille contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et éventuellement par la suite, de l'invalidité. La fondation est administrée par un conseil de fondation comprenant 2 à 7 membres. En font partie de droit tous les associés gérants de la société en nom collectif «P. et J. L'Huillier». Les autres membres du conseil de fondation sont nommés par le dit conseil et sont choisis parmi le personnel de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature de deux membres du conseil, dont l'un au moins sera un des associés de la maison «P. et J. L'Huillier». Les associés de la maison fondatrice désignent un ou plusieurs contrôleurs. Le conseil de fondation est actuellement composé de Pierre-Théodore-Alfred L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président; Jean-Jacques L'Huillier (inscrit), tous deux associés de la maison «P. et J. L'Huillier»; Henri-Eugène Momo (inscrit) nommé secrétaire, et Paul Archinard, de Satigny, à Genève. Les anciens membres du conseil Jean-Théodore L'Huillier, président, décédé; Charles Mottet et Alphonse-Louis Sordat, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse de la fondation: Rue Jean-Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier).

14 novembre 1942.

Société Immobilière Avenue de l'Aurore, société anonyme ayant son siège jusqu'ici à Genève (FOSC. du 6 janvier 1932, page 26). Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1942, la société a décidé de transférer son siège de Genève à Chêne-Bourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 5000 fr. est entièrement libéré. Philippe Emmenegger, de Flühli (Lucerne), à Chêne-Bourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle, en remplacement de Walter Ambuhl, administrateur démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse: Rue du Gothard 16 (chez Philippe Emmenegger).

14 novembre 1942.

Union économique du Commerce des vins en gros de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 26 octobre 1932, page 2506). Dans son assemblée générale du 27 mai 1942, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

14 novembre 1942.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société industrielle de Machines agricoles rotatives (SIMAR), à Carouge. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique des 24 juin et 28 octobre 1942, une fondation qui est régie par les art. 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil jugera appropriés, aux membres du personnel de la «Société industrielle de Machines agricoles rotatives (SIMAR)» se trouvant dans la gêne par suite de maladie, de l'âge, d'invalidité, de chômage, de cessation d'exploitation ou, en cas de décès d'un membre du personnel, de venir en aide à la veuve et aux orphelins du défunt. La fondation est administrée par un conseil de fondation composé de 2 à 5 membres, choisis par le conseil d'administration de la maison fondatrice parmi ses membres ou parmi les membres du personnel. Le conseil de fondation désigne un contrôleur des comptes. Ont été nommés membres du conseil de fondation: René Mozer, président, de Genève, à Thônex; Adolphe Stucki, secrétaire, de Buchholterberg (Berne), à Carouge; Léon Dufour, de et à Genève, et René Epars, de Penthaz (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse de la fondation: Rue de Lancy 35 (bureaux de la Société industrielle de Machines agricoles rotatives [SIMAR]).

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 103110. Hinterlegungsdatum: 1. September 1942, 15½ Uhr.  
Deutsche Füllhalter-Werke GmbH., Hofmann-Strasse 43, München  
(Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Füllhalter, Federn für Füllfederhalter, Füllhalter mit Schreibdraht, Kugelfüllhalter, Drehbleistifte, Tinte für Füllhalter.



Nr. 103111. Hinterlegungsdatum: 1. September 1942, 15½ Uhr.  
Deutsche Füllhalter-Werke GmbH., Hofmann-Strasse 43, München  
(Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Federn, insbesondere Goldfedern für Füllfederhalter.



Nr. 103112. Hinterlegungsdatum: 17. September 1942, 20 Uhr.  
Max Keller, Kräuelgasse 9, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Waagen, Wiegevorrichtungen, Abfüll- und Dosiermaschinen aller Art für feste (körnige oder mehlig) Produkte oder Flüssigkeiten.

**Keller**

Nr. 103113. Hinterlegungsdatum: 17. September 1942, 20 Uhr.  
Max Keller, Kräuelgasse 9, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Waagen, Wiegevorrichtungen, Abfüll- und Dosiermaschinen aller Art für feste (körnige oder mehlig) Produkte oder Flüssigkeiten.

**Granula**

Nr. 103114. Hinterlegungsdatum: 25. September 1942, 7 Uhr.  
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Metalle, insbesondere Aluminium, in Form von Körnern, Griess oder Pulver; pyrotechnische Mischungen; aluminothermische und andere metallothermische Mischungen. Anstrichfarben.

**ALUGRIT**

Nr. 103115. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Stahl & Beck, St.-Johanns-Vorstadt 78, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenwische, Sandcrème, Reinigungsmittel, Waschpulver, Petrolersatz, Stückseife.

**STAHLOIN**

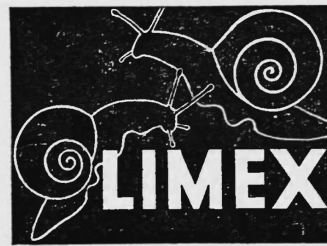
Nr. 103116. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1942, 18 Uhr.  
ZUVI-Produkte Chem. Werke Hans Villiger, Muri (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Riemenharz.

**ZUVISOL**

Nr. 103117. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1942, 5 Uhr.  
«NOVAG» Aktiengesellschaft Zürich, Bühlstrasse 39, Zürich 3  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel, Vertilgungsmittel für Schnecken, Asseln und tierische Schädlinge aller Art.



Nr. 103118. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1942, 18 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Neuwelt bei Münchenstein (Basel-  
land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren, Biscuits, Waffeln, chemisch-pharmazeutische Produkte, Schokoladearzeugnisse, diätetische Nährpräparate, Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

**CORALLIS**

Nr. 103119. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1942, 18 Uhr.  
André Klein Aktiengesellschaft, Neuwelt bei Münchenstein (Basel-  
land, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren, Biscuits, Waffeln, chemisch-pharmazeutische Produkte, Schokoladearzeugnisse, diätetische Nährpräparate, Nahrungs- und Genussmittel (ausgenommen Tabak und Getränke).

**PICKLY**

Nr. 103120. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1942, 12 Uhr.  
J. & R. Fleming AG., Wallstrasse 16, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Optische und ophthalmologische Artikel, speziell Brillenoptik.



Nr. 103121. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1942, 12 Uhr.  
J. & R. Fleming AG., Wallstrasse 16, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Optische und ophthalmologische Artikel, speziell Brillenoptik.



Nr. 103122. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1942, 12 Uhr.  
J. & R. Fleming AG., Wallstrasse 16, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Optische und ophthalmologische Artikel, speziell Brillenoptik.



Nr. 103123. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1942, 17½ Uhr.  
Papierfabrik Balsthal, in Balsthal (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Impränierte und lackierte Papiere aller Art.



Nr. 103124. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung (SZV.) (Office central suisse du tourisme (OCST.)) (Ufficio centrale svizzero del turismo (UCST.)) (Swiss National Tourist Office (SNTO.)), Bahnhofplatz 9, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Drucksachen aller Art.



Nr. 103125. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Office central suisse du tourisme (OCST.) (Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung [SZV.]) (Ufficio centrale svizzero del turismo [UCST.]) (Swiss National Tourist Office [SNTO.]), Bahnhofplatz 9, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Drucksachen aller Art.



Nr. 103126. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Ufficio centrale svizzero del turismo (UCST.) (Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung [SZV.]) (Office central suisse du tourisme [OCST.]) (Swiss National Tourist Office [SNTO.]), Bahnhofplatz 9, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Drucksachen aller Art.



Nr. 103127. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1942, 18 Uhr.  
Swiss National Tourist Office (SNTO.) (Schweizerische Zentrale für Verkehrsförderung [SZV.]) (Office central suisse du tourisme [OCST.]) (Ufficio centrale svizzero del turismo [UCST.]), Bahnhofplatz 9, Zürich (Schweiz). — Handelsmarke.

Drucksachen aller Art.



Nr. 103128. Hinterlegungsdatum: 3. November 1942, 17¼ Uhr.  
Rüegg-Naegg & Cie., Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 22, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 53081. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1942 an.)

Büreaumöbel, Geschäftsbücher, Lose Blätter für Buchhaltungs- und andere Zwecke, Durchschreibebücher, Bureaubedarfsartikel.

Uno

Nr. 703129. Hinterlegungsdatum: 6. November 1942, 7 Uhr.  
Hausmann A.G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1942 an.)

Pharmazeutische Präparate.

Decorol

Nr. 103130. Hinterlegungsdatum: 5. November 1942, 18 Uhr.  
J. Guallini, Schwarzackerstrasse, Wallisellen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits.



(Farbenausführung: braun, meergrün, weiss.)

Nr. 103131. Hinterlegungsdatum: 5. November 1942, 18 Uhr.  
J. Guallini, Schwarzackerstrasse, Wallisellen (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits.



(Farbenausführung: braun, gelb, violett und weiss.)

Nr. 103132. Hinterlegungsdatum: 12. August 1942, 20 Uhr.  
Willy Gassmann, Schlosser, Effretikon (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rostentfernungsmittel für verchromte Gegenstände.

Piratosol

Nr. 103133. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1942, 8 Uhr.  
Elsabeth Torrani, Helvetiastrasse 17, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.



#### Uebertragungen — Transmissions

Nr. 74381, Ringger & Cie. und Nr. 97917, E. Ringger, Vewey (Schweiz).  
Uebertragung an E. Ringger & Cie. SA., Rue de la Clergère 9a, Vewey (Schweiz). — Eingetragen am 13. November 1942.

Nos 89679, 98718, 100842. — André Junod (respectivement: André-Ami Junod), Genève (Suisse). — Transmission à Laboratoires Mexyl SA., Place Neuve 4, Genève (Suisse). — Enregistré le 13 novembre 1942.

#### Transfert de domicile — Sitzverlegung

N° 98723. — Wilhelm Eymann, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Domicile transféré au Faubourg de l'Hôpital 66, Neuchâtel (Suisse). — Enregistré le 12 novembre 1942.

#### Radiation — Löschung

N° 91201. — Saeba SA., Genève (Suisse). — Radiée le 12 novembre 1942 par décision du Département fédéral de justice et police, du 9 novembre 1942.

**Compagnie du «Soleil», assurances à primes fixes contre l'incendie, Rue de Châteaudun 44, à Paris**

Actif		Bilan au 31 décembre 1941		Passif	
	fr. franc.	Ct.		fr. franc.	Ct.
Valeurs mobilières:			Capital social:	12 000 000	—
Obligations et lettres de gage	48 695 525	12	Réserve statutaire (Réserve de garantie)	2 400 000	—
Actions de compagnies d'assurances	7 921 513	53	Réserves spéciales:		
Autres actions	6 285 709	89	Provision pour éventualités	6 000 000	—
Autres valeurs mobilières	278 550	—	Provision pour pertes résultant de la guerre	3 900 000	—
Immeubles	27 483 808	32	Réserve pour cautionnements	1 800 000	—
Avoirs en banques, chèques postaux, caisse	34 314 587	93	Provision pour fluctuations des valeurs	4 302 574	71
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	36 027 217	54	Provision pour fluctuations de change	500 000	—
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour risques en cours, réassurances déduites	37 845 027	—
Compte courant	1 578 467	32	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	25 292 625	72
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	9 861 407	74	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Prorata d'intérêts et loyers	77 015	40	Compte courant	105 368	59
Autre actif et débiteurs divers	6 988 314	73	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	11 340 065	67
Cautionnements	2 575 540	—	Autre passif et créiteurs divers	28 499 153	08
(V.G. 64)			Articles compensateurs:		
			Provision pour annulations de primes	24 597 271	—
			Provision pour créances douteuses	641 845	29
			Cautionnements	4 115 507	16
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	11 798 407	54
			Bénéfice	6 949 811	76
	182 087 657	52		182 087 657	52

Paris, le 29 juillet 1942.

Compagnie du «Soleil», assurances à primes fixes contre l'incendie, le directeur: E. d'Auriac.

**Compagnie «L'Aigle», assurances à primes fixes contre l'incendie, Rue de Châteaudun 44, à Paris**

Actif		Bilan au 31 décembre 1941		Passif	
	fr. franc.	Ct.		fr. franc.	Ct.
Valeurs mobilières:			Capital social:	7 200 000	—
Obligations et lettres de gage	47 444 915	36	Réserve statutaire (Réserve de garantie)	1 500 000	—
Actions de compagnies d'assurances	5 474 130	80	Réserves spéciales:		
Autres actions	3 161 971	54	Provision pour éventualités	4 000 000	—
Autres valeurs mobilières	872 450	—	Provision pour pertes résultant de la guerre	2 450 090	—
Immeubles	2 395 806	71	Réserve pour cautionnements	1 800 000	—
Avoirs en banques, chèques postaux, caisse	19 185 886	77	Provision pour fluctuations des valeurs	4 707 438	13
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	22 307 549	38	Provision pour fluctuations de change	300 000	—
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour risques en cours, réassurances déduites	20 495 530	—
Compte courant	680 622	65	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	17 257 325	08
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	9 795 556	78	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Prorata d'intérêts et loyers	40 282	80	Compte courant	785 017	21
Autre actif et débiteurs divers	203 335	55	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	11 532 271	63
Cautionnements	2 827 602	25	Autre passif et créiteurs divers	15 084 448	52
(V.G. 65)			Articles compensateurs:		
			Provision pour annulation de primes	15 808 391	—
			Provision pour créances douteuses	346 978	84
			Cautionnements	1 644 492	52
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	5 007 000	—
			Bénéfice	4 471 217	66
	114 390 110	59		114 390 110	59

Paris, le 29 juillet 1942.

Compagnie «L'Aigle», assurances à primes fixes contre l'incendie, le directeur: E. d'Auriac.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Postcheckverkehr — Chèques postaux**

**Beiträge — Adhésions**

**Aarau:** Annen, Josef, Architekt, VF 5820. — Segelfluggruppe Aarau, VI 5506.  
**Agno:** Corpo pompiers, X 1a 3489. **Bad Ragaz:** Rubin, Hans, Sattler- und Tapeziergeschäft, X 829. **Ballaluga:** Rose, Samuel, Jurdlin, II 9647. **Basel:** Stiftung römisch-katholischer Kindergarten, V 499. **Basel:** Baumgartner-Schmidt, Ed., Kaufmann, V 16151. — Bloch-Hirzel, Reine, V 10885. — Fischer-Stücklin, Xaver, V 16146. — Fleig-Kammerer, Eugen, Transporte, V 9267. — Fleig-Müller, K., Malergeschäft, V 16153. — Freunde alter Musik in Basel, V 16145. — Fudak-Genossenschaft, V 10933. — Gauch-Puchs, Jos., V 16157. — Geiger-Mislin, Emil, Schuhmachermeister, V 16154. — Grunz, Karl Alex., Journalist, V 16148. — Haas, Walter, Technisches Bureau, V 16156. — Leuthe, Wilhelm, Stoffe und Landesprodukte, V 10738. — Leucht-Bürgin, F., Hotel-Restaurant Casa Telnese, V 11069. — Lipp, Karl, Transporte, V 16149. — Mirafles, Alfons, kaufmännischer Angestellter, V 15790. — Petitjean, J., Dr., und Dr. Karl Peter, Advokaten und Notariat, V 4745. — Sauter-Jaeggli, O., V 16159. — Stauer, Ernst, Bleiberei, V 9374. — Wepfer, W., Beamter SBB, V 9487. — Winkinger-Abteilungen «Herzberg» und «Dornack», V 16155. — «Wintarthur» Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur Volksversicherung, V 5000. — Zutt-Imhof, F., Frau, V 16152. **Basel:** Gastrocknungsgenossenschaft Bazenheid und Umgebung, Geschäftsstelle, IX 6299. **Bern:** Brenni, Arnold, Arch., Sektionschef PTT, III 2622. — Fröhli, Hugo, Sänger zur Laute, III 9486. — Gfeller, Paul, Gips- und Malergeschäft, III 7602. — Häuser, Aug., Vertreter, III 7305. — Hausverwaltung Freiburgstrasse 157, Fritz Gertsch, III 5668. — Klopfer, Albert, Chirurglemechaniker, III 8481. — Maeder, Gottfr., Eierhandlung, III 9451. — Reisebureau der Berner Handelsbank, III 7602. — Staub, Margret, Fräulein, Heiligmannst. III 8655. — Sluder, Walter, Revisor der Kantonalen Ausgleichskasse, III 6731. — von Wattenwyl-von Goumoëns, R., III 14998. **Bern:** Minister: Schacher, Otto, Spengler und Installationen, VII 9756. — Troxler, Max (Hausverwaltung Zürich), VIII 31225. **Biel:** Nico, André, III 1511. **Biel:** Bau-Genossenschaft Champagne, IVa 1681. — Judith, Theo., Ingenieurbüro, IVa 4311. — «Spendquelle» der Freisinnig-demokratischen Partei, IVa 191. — Offiziersfrauen von Biel, IVa 4130. — Vuille, Jean, médecin-chirurgien-dentiste, IVa 4093. **Birmingen:** Reichert-Müller, Joh. Friedr., Gärtner, V 16158. **Blachofszell:** Briner, Heinrich, IX 9091. **Blausee-Mühlebühl:** Köndel, Gottfried, Steinbrüche, III 7862. **Brunnen:** Spar- und Darlehenskasse Ingenbohl, VII 19699. — Stössel-Winiger, Jos., Mechanische Schreiner, VII 9753. **Château-d'Oex:** Grandis Magnins Gossat SA, IIb 864. **La Chaux-de-Fonds:** Debrot, R., Réglés emboltages, IVb 2250. — Glasson fils & Voumard, fabrication de médailles et bijouterie religieuses, décoration de la boîte de montre, IVb 2247. — Meier, Walter, boulanger, IVb 2245. — Nicolai, P. A., représentant, IVb 2249. **Clun:** Bündnerischer Anwaltsverband, X 57. — Freizeitführer YMCA. Internationaler Abschnitt Graubünden und Thur, X 3419. **Commingy:** Andree, E., constructions progressistes, I 8520. **Corbeyrier:** SA. Conrad Zschokke, chantier Vers-Cort, III 1302. **Corcelles:**

(Neuchâtel): Colin, Eugène, viticulteur, IV 3258. **Court:** Commune bourgeoise, IVa 4047. **Cully:** Durussel, G., père, II 10064. **Däniken (Solothurn):** Ramei & Huber, Werkstätte für Präzisionsmechanik, Grod, Vb 1680. **Davos-Platz:** Ragetti-Perret, Theophil, Sonnenhof, X 4942. **Dornach:** Gauverband katholischer Jungmannschaften Dornack-Thierstein-Laufen, V 16147. **Emmenbrücke:** Züsi, Rich., Kolonialwaren, VII 9759. **Engelberg:** Haegy, Eugen, Elektrische Anlagen, VII 9754. — Wasser-Durrer, D., Frau, Pension Bänkhalp, VII 9898. **Eptingen:** Elektra Eptingen, V 16144. **Fischnach (Luzern):** Kasser der Grundbuchvermessungskommission, VII 9755. **Flaesch:** Frei, Hch., Sägerei und Holzhandlung, VIIb 2934. **Frauenfeld:** Frei, Karl, Buchdrucker, Papeterie, VIII 1576. **Fribourg:** Schnyder, Willy, licencié en droit, IIa 2496. **Gais:** Holderegger, Konrad, Schachtel- und Weichkäse en gros, IX 9006. **Genève:** Antonletta, Alfred, Epicerie, Pinchat, Carouge, I 8507. — Bachmann, G., laboratoires Sappir, I 8517. — Bonzon, E. Fr., I 8542. — Bureau Abrecht, I 8610. — Combex SA., «Les éditions utiles», I 8516. — Culture de champignons Genève SA., I 8506. — Drabell, Harry H., I 8514. — Fretz-Ruefli, Ella, M<sup>me</sup>, I 8521. — Frey, W., négociant, I 6995. — Grossenbacher, Charles, fonctionnaire aux douanes, I 8541. — Gruaz, H., modèleur-mécanicien, I 6799. — Habib, Marc, I 8513. — Habib, René, médecin-dentiste, I 4631. — «Mafi», M<sup>me</sup> L. Berthoud, I 8515. — Monnier, Marcel, Chêne-Bourg, I 8508. — Société genevoise des troupes de DCA., I 8464. **Giswil:** Sigrist-Benguerel, Klara, Frau, VII 9698. **Grodi sletta (Sion) (Sionthum):** Göttingen: K. Zürcher Oberländer Ausstellung für Kaninchen und Geflügel, V III 2916. **Horbach:** Holderegger-Schweizer, E., IX 2805. **Horzogenbuchsee:** Steiner-Wirtb, H., Farnsburg, IIIa 1194. **Kempten (Zürich):** Winiger, Ernst, Söhnen- und Hauschuhfabrikation, VIII 31250. **Kilchberg (Zürich):** Germain-Wegmann, Jakob, Dr. med. dnt., VII 31170. **Klosters:** Pistolenklob Klosters, X 3728. **Kooftingen:** Anliker, Johanna, Fräulein, Sekretariat C.J.V., III 5518. **Küsnacht (Zürich):** Rethler, Arnold, Mechanische Kuferei und Kuferei, VIII 24300. **Laehen (Schwyz):** Kriegl, Robert, Kassier der 1893er, VIII 31217. **Langenthal:** Aktiengesellschaft Bären Langenthal, IIIa 1323. **Lampen (Bern):** Verein Kranken- und Altersheim des Amtsbezirks, III 2680. **Lausanne:** Aebi, Ernest, Bibelsehuld, Vennes, II 4151. — Anex, Marcel, fonctionnaire C.F.F., II 10065. — Brosolaseo, Dominique, II 10061. — Fédération générale I de l'Union suisse des coopératives de consommation USC., II 10056. — Galerie Boillag, Max G. Bollag, III 10062. — Martin, Julian, transports, III 10063. — Oeuvres sociales de l'armée (O.S.A.), poste de Lausanne, II 4656. — Roth, Charles, comptabilité, II 8425. — Société immobilière «Floria» S.A., II 10058. — Viret-Dufour, Ned, agent, Société Viret frères, Marseille, II 6892. **Lenzburg:** Musikverein, VII 1302. **Le Locle:** Fonds Jean Gabus du Villaret, fondation de famille, IVb 2253. — Gabus frères, usine Saffir, fabrique de boîtes or, acier et métal, IVb 2252. — Société des conférences, IVb 2246. **Lugano:** Greco, Alberto, X 1a 1640. — Molo, Sisto, X 1a 2361. — Rava, Emilio, avv., amministrazioni, X 1a 3488. — Sobier, Enrico, calzature, X 1a 2871. — Tele-Lampo, amministrazione, X 1a 1871. — «Soc. succ. fratelli Monzani SA., fabbrica tabacchi, X 1a 3491. — Wanner, E., prodotti alimentari, X 1a 3487. — Wüthrich-Corti, E., Masseur, X 1a 3490. **Luzern:** Jenny, Walter, Einrahmer, VII 9750. — Kessler, Giovanni, Dr., Rechtsanwalt, VII 9752. — Schnyder-Huber, Emilie, Frau, VII 9762. — Sobocher, Lusius, VII 9697. — Schweizerischer Verband Frauenhilfe, Sektion, VII 9757.



— Winterthur: Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur Volksversicherung, VII 9613. Lyss: Frauchiger, Fritz, Kaufmann (Hausverwaltung), IVa 4262. — Frauchiger, Hans, Kaufmann (Hausverwaltung), IVa 4312. Meggen: Kriegsfürsorgekommission, VII 9760. Melerskappel: Kaufmann, Gebr., Landwirte, Speckhof, VII 9761. Melehnau: Hottinger, Theo, Dr. med., prakt. Arzt, IIIa 1331. Mendrisio: Bernasconi, Ernesto, geometra del registro fondiario, studio tecnico, XIa 1922. — Briccola, A., salumeria, XIa 3363. Montreux: de Siebenthal, Chs, vitreier, encadrements, Ib 1201. Montler: Spozio, Raymond, médecin-dentiste, IVa 4314. Mülten: Landwirtschaftliche Genossenschaft, VI 6263. Neuchâtel: Fondation en faveur du personnel d'Ebauches SA., IV 870. — Hegnauer, Max, ingénieur, IV 642. Nidau: Welbel, D., D<sup>r</sup> médecin, IVa 4004. Nieder- teufen: Abt, Ferdinand, Lustmühle, IX 8972. Obersehan: Verein für Kranken- und Wöchnerinnenpflege der Gemeinde Wartau, IX 5388. Oberwil (Basel-Land): Geiser, Otto, Dr. med., prakt. Arzt und Kinderarzt, V 775. Otten: Lamberti, Italo, Maler, Vb 1714. Orbe: Richon-Baudat, Madeleine, M<sup>me</sup>, école d'accordéon, II 9532. Oron-la-Ville: Pittet-Cand, Marcel, II 4851. Otlon (Gossau Zürich): Hofstetter-Helmer, Jean, Schreinerei und kunstgewerbliches Atelier, Fuchsrüti, VIII 15905. Plassel: Landmaschinen-Genossenschaft, IIa 2494. Porrentruy: Amweg, Gustave, professeur, IVa 4313. Rapperswil (St. Gallen): Hausamann, Emil, Wirtschaftsartikel, VIII 31227. Romont (Fribourg): Favre, Alois, quincaillerie, articles de ménage, IIa 1770. Rorschach: Männerchor Frohsinn, IX 9005. Rothrist: Sager, Reinbert, Gemüsekulturen, VI 6105. Saint-Clerges: Freymond, William, Corrençon, II 8988. St. Gallen: AG für Kohlenförderung, IX 1328. — Baumgartner, David, IX 6612. — Deutsches Heim St. Gallen, Heimverwaltung, IX 8991. — Feust, J. B., IX 7020. — Moll, Herbert, Herren- und Damenwäsche, IX 6640. St. Peterzell: Evangelische Kirchengemeinde, IX 7938. Selers: Rentsch-Forchhammer, M., Frau Dr., X 4613. Schönbühl: Ruffer-Sommer, Ernst, Fabrikant, III 9441. Selwyz: Katholischer Lehrerverein der Schweiz, Sektion, VII 9694. Sennwald: Frehner, Theo, IX 8982. Sessa: Ferretti, Giuseppe, panetteria, XIa 2162. Le Sollat: Syndicat d'élevage bovin Sollat-Sentier, II 10050. Solothurn: Rüegger, W., Edition Rüeeger, Va 661. — Werder, André, Messerschmied, Va 665. Sonviller: Gonseth, Maurice, charpente, menuiserie mecanique, chef de section, IVb 2248. Stans: Deutsche Kolonie, Gemeinschaft Ob- und Nidwalden, VIII 9751. Thun: Handharmonikaklub, III 6523. — Mercerie Meier, III 6530. Uster: Roth, Alfred, Vizedirektor, VIII 31215. Veltheim (Aargau): Kowalski, Ferd., Schneidermeister, VI 1877. Vevey: Buob, A., Ib 1964. — Galerie du Lion d'Or, M<sup>me</sup> Danielle E. Cuénod, Ib 2066. — Sous-Section Jeunes-Vieux, Vevey-Ancienne, Ib 1681. — Suard, P., dépôt de la brasserie Feldschlösschen, Ib 685. Wabern: Hebeisen, Willi, Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spengler, III 3907. Wädenswil: Materialzentrale des Eidgenössischen Musikvereins, VIII 2651. Waldkirch: Schildknecht, Paul, Elektrische Anlagen, IX 9003. Wallisellen: Gröber, Otto, Pfarrer, VIII 25348. Welfelden: Seger-Adank, Ad., Mechanische Glaserel, VIIIe 2797. Wettlingen: Laboratorium «Belmond», Adolf Rodel, VI 5279. Wilen bei Wil: Richli-Glarner, K., Seilere, VIIIc 147. Winterthur: Evangelische Kirchen- verwaltung Oberwinterthur, VIIIb 1805. — Kneipp-Verein Winterthur, Verein

für Gesundheitspflege, VIIIb 2639. — Meier-Rtigger, Marie, Pneu- und Oelzentrale, VIIIb 3345. — Winterthur: Lebensversicherungsgesellschaft, Kreisagentur Volks- versicherung, VIIIb 606. Worblauen: Wohlgenuth, Lebrecht, Mechaniker, III 8396. Yverdon: Jeannot, A., école d'accordéon, II 10067. — Société chorale «La Récréation», II 10066. Zofingen: «Konkordia» Kranken- und Unfallkasse des schweizerischen katholischen Volksvereins, Sektion Zofingen, Vb 1147. Zollikon: Hirt-Schaffter, Emil, VIII 21334. — Meier-Conrad, Hans, VIII 31221. Zug: Brändle, Alfons, Prokurist, VIII 31185. — Heggli & Troxler, Radio, VII 9688. — Kantonales Komitee für Flücht- lingshilfe, Zug, VIII 3648. — Speck-Karrer, Hans, Zigarren- und Schirmgeschäft, VIII 9670. Zürich: Abegglen, Anna, Fräulein, VIII 31258. — Bruderer, Kurt, Buch- drucker, VIII 31183. — Brunner, Alfred, Reklameakquisiteur, VIII 31219. — Bucher, Rudolf, Dr. med., Privatdozent, Arzt, VIII 31158. — Bucher-Blanc, Oscar, VIII 290. — Certus AG., VIII 31160. — Ehrbar, A., Dr., und Ed. Amgwerd, Steuer- und Wirt- schftsberatung, VIII 31157. — Essig, Hans, Zimmerel und Schreinerel, VIII 18476. — Fecht & Co., Buchhandlung Enge, VIII 19816. — Fritz, Walter, kaufmännischer Angestellter, VIII 31231. — Gutenberg, Friedel, Damenkonfektion «Jeunesse», VIII 31232. — Hasler, Karl, Galvaniseur, VIII 13077. — Hauser, Walter, Bauführer, VIII 31203. — Helz-Châtelain, Karl, VIII 31233. — Hotel, Hans, Kaufmann, VIII 31224. — Hofmann, Albert, Architekt BSA., VIII 16652. — Imbach, Hans, Bäckerei- und Konditorei-Utilensilien, VIII 31196. — Kilchhofer, Gottlieb, Reinigungsgeschäft, VIII 31228. — Kim-Horat, Markus, VIII 15622. — Kirchenjahr-Bibelserie, VIII 31223. — Kuster, Albert, Handharmonikaschule, VIII 28495. — Lattmann, Gertrud, Sekre- tärin, VIII 31236. — Lucchi, Otello, Maßschneiderel, VIII 31234. — Mettaufer, Xaver, Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, VIII 31216. — Meyer, Adolf, cand. oec. publ., VIII 25152. — Meyer, Albert, Uhren- und Lederwaren, Filiale Seidengasse 17, VIII 20098. — Peter, Hans, Buchdrucker, VIII 31220. — Riberzan, Hugo, Strumpfhül, VIII 31180. — Schatz, Franz, Vertreter, VIII 20154. — Schmid, Otto, Stoffe, VIII 20673. — Schwarz- zenbach, Robert, Papeterlewaren en gros, VIII 31216. — Schweizerischer Verband berufstätiger Frauen, Hauptsitz Zürich, VIII 12180. — Slegenthaler, Walter, alt Bank- beamter, VIII 13493. — Stähel, Ferdinand, Landesprodukte en gros, VIII 18807. — Stampfl jun., Hans, Kaufmann, VIII 14116. — Süssli, Otto, Versandbuchhandlung, VIII 29374. — Vigido AG., VIII 19647. — Walther, Georges, Import von Drogen und Chemikalien, VIII 31222. — Wehrli-Pfister, Rudolf, Elektrotechniker, VIII 25145. — Weiss & Wirth, Dr., Aehren-Verlag, VIII 23000. — Winterthur: Lebensversiche- rungsgesellschaft, Kreisagentur Volksversicherung, VIII 6362. — Wullmann, Hugo, Filmlaboratorium, VIII 23185. — Wyss, Hans, Techniker, VIII 31201. — Wyss-Meisser, Karl, VIII 19079. — Zürcher, Conrad, Tea-Room Music, VIII 25016. Zwillikon: Hof- mann, Josef, Velos und Pneureparaturwerkstatt, VIII 13359. Vuduz: Engeli, Franz, Strickwarenfabrikation, VIII 16964.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern

Auskunft  
über alle aktuellen Fragen der

**WAREN-VERSICHERUNG**  
(TRANSPORT-, LAGER- & KRIEGS-RISIKEN)

für  
Import und Export

erteilt Ihnen bereitwillig die

**EIDGENÖSSISCHE**  
Versicherungs-Aktien-Gesellschaft  
(LA FÉDÉRALE)

Gegründet 1881

Hauptsitz:  
**ZÜRICH**

Tel. 73453      Talacker 21/23      Telegr. Federalmar



GEBR. SCHITTLER  
TEL. 4 4150 NÄFELS

**RESA**  
Recouvrements S. A.  
Inkassi A.-G.  
**NEUBURG 1**

Die Spezialisten für  
Inkassi  
in der Schweiz und  
im Ausland

Verlangen Sie Tarif

TEL. 206.06  
**Auskunftei IPA**  
Poststr. 8  
Zürich

**RUF**  
ORGANISATION

Der  
**Ruf-Buchhalter**

so beilegt sich unsere neueste Broschüre.  
Sie gibt dem Fachmann eine klare und  
knappe Darstellung v. Wesen u. Vorzügen  
der Ruf-Buchhaltung und -Organisation.

Ein Anruf genügt, der nächste Tag  
bringt Ihnen das interessante Heft.

**RUF** -BUCHHALTUNG  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 5 76 80

**Conservenfabrik Rorschach AG.**  
**Rorschach**

Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Samstag, den 28. November 1942, vormittags 11<sup>1/2</sup> Uhr  
im Bureau der Gesellschaft in Rorschach

TRAKTANDEN:

1. Prüfung und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahres-Gewinn- und Verlustrechnung und der Jahresbilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1941/42.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage. G 125

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Jahresbilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. November 1942 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis 26. November 1942 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Rorschach, den 10. November 1942.  
**Der Verwaltungsrat.**

**Luxussteuer**

Die grundlegenden, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zum Preis von Fr. —.45 bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme erhältlich.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

**Impôt sur le luxe**

Les textes législatifs fondamentaux parus dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunis en une petite brochure. Cette dernière peut être commandée au prix de fr. —.45 contre versement préalable à notre compte de chèques postaux III 5600 ou contre remboursement.

Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Bezirksgericht Aarau**  
**Rechnungsruf**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 11. November 1942 über

**Styner Adolf,**

Jakobs, geb. 1879, Zementver, von und in **Unterentfelden**, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgerschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 14. Dezember 1942 bei der Gemeindekanzlei Unterentfelden anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 681 ff. ZGB.).

Aarau, den 11. November 1942.  
On 92 **Bezirksgericht.**

Mit der schweizerischen Wirtschafts- und Aussenhandelspolitik vertrauter

**Nationalökonom**

in leitender Stellung in Exportorganisation, Verbands- und Kartellwesen, Clearingverkehr, Kompensationsgeschäften, Steuer- und Revisionswesen, **sucht neuen Wirkungskreis.** Erstklassige Referenzen. Offerten oder Zuschriften erbeten unter Chiffre F 16010 G an Publicitas AG., St. Gallen.

**Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936-37 und 1937-38**

Dieses Sonderheft Nr. 42 kann vom SHAB., Effingerstrasse 8, Bern, gegen Nachnahme von Fr. 6.45 bezogen werden.